



经济及社会理事会

Distr.: Limited
23 May 2006
Chinese
Original: English

土著问题常设论坛

第五届会议

2006年5月15日至26日，纽约

议程项目4

持续中的优先事项和主题

报告员提出的建议草案

数据收集与分类

1. 数据收集与分类是土著问题常设论坛 2003 年第二届会议确定的一项贯穿各领域的主题，并且一直是一个优先事项。论坛认识到，分类数据是规划和执行以土著民族为对象的方案和项目的一个关键工具；分类数据与具有文化敏感性的指标是监测和评价为土著民族实现《千年发展目标》的进展情况的先决条件。

2. 论坛认识到《千年发展目标》未触及土著民族的具体需要，因而促请各国紧急收集分类数据，并采用具有文化敏感性的指标，以便监测《千年发展目标》在土著民族中的落实情况。

3. 论坛肯定了联合国机构在拟订、收集和分析能抓住土著民族文化特点的数据方面取得的成绩，这些成绩反映于收到的报告中。但论坛关切地指出，尚没有文化上相宜的指标和工具来监测在为土著民族实现《千年发展目标》方面取得的成绩。论坛欢迎现有的旨在纠正这一不足之处的举措，包括：

(a) 土著问题机构间支助小组提出的技术文件，它概述了“成员组织目前采用的指标以及数据收集和分列系统”。论坛赞同劳工组织、开发计划署、拉加经委会、教科文组织、生物多样性公约秘书处、美洲开发银行、人权高专办、妇发基金、人



口基金、卫生组织、儿童基金会、贸发会议、环境署以及经济和社会事务部公共行政和发展管理司及可持续发展司提出的建议 36 和 37 (E/C.19/2006/3/Add.1)；

(b) 关于千年发展目标、土著民族的参与和善政问题的国际专家组会议的报告 (E/C.19/2006/7)。论坛赞同建议 63；

(c) 土著民族和福祉指标问题会议的报告 (E/C.19/2006/CRP.3)。论坛赞同建议 31 至 37。

4. 论坛重申其在关于土著民族的数据收集与分类问题研讨会报告 (见 E/C.19/2004/2) 中提出的建议，尤其是第 16、17、18、19、20、21、22 和 24 条。

5. 论坛回顾关于土著民族的数据收集与分类问题国际专家研讨会 (见关于研讨会的 E/C.19/2004/2 号文件)，欣见目前正与联合国统计司合作审查族裔、语言和宗教等领域数据收集与散发方面的国家实践。鉴于此项工作及 2010 年世界人口和住房普查方案，论坛重申支持统计司，一如论坛在其第四届会议报告 (E/2005/43-E/C.19/2005/9) 中所表示的那样，并重申该报告第 80 和 81 段所载的建议。

6. 论坛重申其第四届会议报告 (E/2005/43-E/C.19/2005/9) 第 82 和 83 段所载的向联合国机构提出的建议，并促请会员国和联合国各机构采取第 84 至 88 段中所述步骤。

7. 论坛建议世卫组织对世界各个区域土著民族的糖尿病染病率进行案头研究，并在论坛第六届会议上报告研究结果。

8. 论坛欢迎拉加经委会通过人口司在现有普查数据的编制和分析方面开展的工作，其中融入了拉丁美洲和加勒比区域土著民族的视角和参与；建议拉加经委会：

(a) 增加技术研究，推动为监测《千年发展目标》落实情况拟订具有文化敏感性的指标，以此作为联合国系统其他方面协力工作的一部分；

(b) 建设能力，为政府官员和土著组织提供如何为公共政策编制、分析和利用社会人口信息的技术援助，尤其是考虑到 2010 年这一轮普查；

(c) 将土著民族的观点纳入经济、社会和文化权利等领域机构的所有相关活动的主流。

9. 论坛建议机构间支助小组与参与处理这方面指标问题的联合国机构合作举行一个指标问题技术研讨会，由土著民族参加，以期在指标问题上推动采取合作、互补和整体办法，以便增进了解土著民族的关切问题及可能的解决办法；并请研讨会向论坛第六届会议提出报告。

10. 论坛赞赏地注意到北极人类发展报告作出的研究贡献，报告阐明了北极土著民族的人类发展状况；同时欢迎北极理事会、政府、土著民族和研究机构现正努

力确定关于北极区域土著民族的人类发展、环境和福祉的相关指标，以此作为落实该报告所提建议的切实步骤，并以此推动全球努力确定有关土著民族的指标和数据收集。

11. 论坛邀请各国政府、联合国各机构及其区域办事处、大学和研究机构支持在北极、亚洲、非洲、拉丁美洲和太平洋举行区域研讨会和其他活动，确定有关土著民族贫穷和福祉、传统知识和生物多样性的指标，以便监测实现《千年发展目标》和执行《生物多样性公约》的进展情况。
